

EL PABELLON ESPAÑOL

Director—Ceferino Alvarez Iturrioz.

Año I

SAN JOSÉ, JUEVES 19 DE DICIEMBRE DE 1895.

N.º 17

Advertencia.

En vista de la buena acogida que ha merecido nuestro modesto semanario, hemos decidido que vea la luz pública con más frecuencia. El PABELLÓN ESPAÑOL, á partir de este número, se publicará los jueves y domingos de cada semana, además de lo cual, dará un número extraordinario, ilustrado con grabados, todos los meses. Este número será gratis para los señores suscriptores, vendiéndose al público al precio de veinticinco centavos el ejemplar.

El aumento del precio de suscripción no hace relación á los señores suscriptores que hasta hoy han pagado. A éstos se les servirá el periódico sin aumento de precio por el tiempo de su abono.

Deber de España en Cuba.

El derecho, que pleno tiene España de pacificar por sí y ante sí como le plazca, sin extraña intervención, los actuales trastornos de Cuba, es de suyo indiscutible.

Es un principio tan indiscutible, que basta anunciarlo para que lleve la convicción al ánimo más preocupado ó á la inteligencia más obtusa.

Cuando Inglaterra trató de pacificar la revuelta de Jamaica, todos reconocieron su derecho pleno, nadie se lo disputó. Cómo logró la pacificación? Los ilustrados redactores de *La Estrella*, que tan aficionados se muestran á la familia inglesa, conocerán al dedillo esta sangrienta página de la historia antillana. Ah! si España, en ejercicio de igual derecho siguiera el mismo procedimiento con los de la misma raza en Cuba, lo que Dios no permita, entonces sí que sería ocasión de que los sensibles redactores de *La Estrella* cantaran en coro y á grito herido una fúnebre elegía con estas solas y únicas palabras: *Spanish atrocities*.

Entonces sí que sería ocasión de mover la fábrica cablegráfica de uso particular, anunciando á la ciudad y al mundo las atrocidades inhumanas de España.

Entonces sí que se trompetearía de lo lindo, y los lacrimosos de *La Estrella* no cesarían hasta derretir las rocas de granito; hasta cubrir los cerros vecinos; hasta conmover los ejes del mismísimo globo terráqueo; hasta conjurar el orbe entero, para que se armara en guerra universal y borrara del mapa á la infeliz España.

¿Mas se trata de Inglaterra? Chitón. Obró perfectamente.

¿Qué es esto? ¿Cómo se llama? ¿Es criterio ó estómago?

De lo segundo mucho lo que es de lo primero hay que ir á buscarlo en los cuernos de la luna; en aquella semi-oscura estrella que con los mismos

juega y se enreda; y después la pobre-cilla no sabe cómo desenredarse. ¿Qué ha de ser? Si es luz prestada.

No cabe duda que el sistema inglés es el más eficaz para acallar pronto y rápidamente ciertos tipos redentores que empiezan su tarea emancipadora talando, incendiando, destruyendo y asesinando á sus mismos con-provincianos pacíficos é inofensivos.

Aquel es el ejercicio de un derecho al estilo sajón. No lo discutimos. Lo respetamos, como respetamos todo derecho, aun en los que se llaman enemigos de España; á pesar de deberse-lo todo, absolutamente todo á España.

España tiene su manera de ser propia. Hidalga en sus sentimientos como en todo, no quiere ejercitar el derecho de anular esos elementos disolventes, que vagan errantes en la manigua. No quiere el exterminio; quiere la pacificación por medio de la reconciliación. Y de este sistema se burlan los insensatos. Y ridiculizan á la Madre, que sólo en último caso les hará sentir los rigores de su enojo. Y esto sólo en cumplimiento de un deber sagrado, cual es arrancar de las garras de la anarquía á una de sus provincias, invadida por salteadores sin nombre, sin prestigio, ni propiedad en Cuba.

El derecho público coloca fuera de toda ley á los incendiarios y dinamiteros, á los que no esgrimen otra arma que el exterminio.

La civilización de nuestro siglo no permite ni tolera este sistema de guerra, que han iniciado y ejercitado los que se llaman ejecutores de la voluntad popular.

¿Dónde, en qué punto se ha mostrado esa voluntad popular?

La misma impotencia de la insurrección nos revela manifiestamente que la voluntad popular está en otra parte muy opuesta, por cierto.

Esa imponente insurrección, según nos cuentan sus panegiristas á *dollar* el ditirambo, lleva ya diez meses de existencia. Dicen sus apologistas que cuenta con 33 mil hombres bien armados, municionados y aguerridos, y además con las simpatías de todo el país.

En teoría, todo consentido. No pueden quejarse nuestros adversarios. Hemos sido con ellos muy generosos.

Pero vayamos á los hechos, que es el único campo donde se muestra el derecho de la fuerza y también si queréis la fuerza del derecho.

Pues bien. ¿Qué nos dicen los hechos? Que en diez meses esa insurrección tan imponente no ha dominado en un solo poblado de cien vecinos. Que ese ejército tan formidable no ha hecho frente ni una sola vez. Que aquellos aguerridos caballos, lejos de presentar la cara, han presentado siempre otra cosa. ¿Qué dice á esto *La Estrella*? Negará estos hechos que relata á diario la prensa me-

yor informada? Los hechos no se niegan, se destruyen. Y para esto es tan impotente *La Estrella*, como impotentes los infelices seducidos de la manigua.

Y las simpatías del país? Otro día nos ocuparemos de ello. Para hoy nos bastará un solo hecho para probar que les faltan en absoluto.

Hay en el centro de la Isla de Cuba una ciudad populosa que contiene 50 mil habitantes, contándose entre ellos sólo mil quinientos peninsulares. A los cuatro meses de iniciada la insurrección estaba guarnecida por 150 hombres del regimiento infantería de la Reina y un escuadrón de caballería del Rey. Total de la guarnición, escasamente, *cuatrocientos hombres*. Y sin embargo, ni la insurrección se atrevió con ellos. Ni la ciudad se levantó para proclamar la revolución. ¿Son estas las simpatías del país, que pregonan los asalariados panegiristas de aquel puñado de anarquistas, oprobio de la civilización, en pleno siglo diez y nueve?

¿Es éste el voto popular que anima sus hechos homicidas?

¿Es éste el plebiscito que reclaman las innominadas turbas que vagan errantes por aquellos bosques vírgenes?

¿Es deber de España atender al grito destructor de los menos, que por sus hechos vandálicos se colocan fuera de toda ley?

¿O es deber de España aplastar la hidra revolucionaria oyendo la voz de la inmensa mayoría del pueblo verdaderamente cubano?

No es dudosa la elección y seguirá el último extremo del dilema, hasta el fin, que será dentro de poco.

(De *La España* de Panamá.)

Arte moderno.

Ha llegado á esta capital el Sr. don Adolfo E. Verdereau, representante de la afamada casa World, de Guelph, (Canadá.)

Entre las obras que ofrece el señor Verdereau al público de Costa Rica, figura en primer término la titulada *Arte moderno universal*, magnífica colección de reproducciones de obras maestras, que encierra cuatrocientos y tantos cuadros. Estas reproducciones de las principales obras de arte de los más distinguidos pintores, se hallan hechas con un esmero exquisito, pudiéndose en ellas apreciar hasta los detalles más insignificantes. Es una colección que no debe faltar en el despacho de ninguna persona aficionada á las bellas artes.

Otra obra de la misma casa es el *Paris bello*, que encierra trescientas vistas electro-fotográficas de la gran ciudad preparadas bajo la dirección del fotógrafo especial del gobierno francés Mr. A. Pepper, con datos explicativos de Mr. Taiguy, del Depar-

tamento del Exterior. La obra comienza con una breve historia de París.

Recomendamos á nuestros lectores ambas obras, en la seguridad de que serán de su agrado.

La guerra de Cuba.

El general Oliver, con fuerzas de infantería de Isabel II y de voluntarios de Camajuani, tuvo un encuentro en el potrero de Las Flores, en la provincia de Santa Clara, y muy cerca de Remedios, con varias partidas combinadas.

La columna de Oliver iba en persecución de una partida, y el enemigo preparó el encuentro combinado.

Este fué de resultados muy satisfactorios para nuestras tropas.

El combate fué reñidísimo.

Los voluntarios y las fuerzas de Isabel II se batieron con heroísmo.

Los insurrectos se defendieron desesperadamente.

La victoria de nuestras armas fué completa.

El enemigo, después del rudo combate, se declaró en fuga.

Dejó en poder de nuestras tropas once cadáveres.

Todos son de negros.

Además se llevaron las partidas bastantes heridos.

Nuestras fuerzas tuvieron también algunas bajas.

Quedó muerto en el combate el capitán de voluntarios de Camajuani, don Vicente González, á quien atravesó el pecho un balazo.

Y resultaron gravemente heridos el práctico y tres guerrilleros.

Además de los cuarenta individuos de la partida de Eduardo García, se han acogido á indulto durante estos últimos días otros numerosos grupos de insurrectos en la misma provincia de Matanzas.

Se han presentado pequeñas partidas, entre otros pueblos, en los de Unión de Reyes, Alfonso XII y Sabanilla del Comendador.

Los insurrectos han realizado actos salvajes, que acreditarían su inhumanidad si esto no fuera ya cosa descontada.

En Las Villas han cometido bárbaros atentados.

El distrito de Remedios ha sido teatro de hechos crueles que han producido, al ser conocidos, justa y noble indignación contra los insensatos enemigos de la patria.

Son varios los sucesos de esta naturaleza que se conocen.

El más bárbaro se ha desarrollado en la importante población de Camajuani, cuyos vecerios fueron todos destruidos é incendiados por los rebeldes.

Cinco vecinos quisieron orientarse

del terrible ataque de los mambises, y fueron brutalmente macheteados.

No faltó quien protestara de tal crueldad, y las partidas entraron á tajo con los vecinos de Camajani, dejando multitud de heridos.

El día 29 una partida de 300 insurrectos, al mando del cabecilla Fleites atacó por tres veces consecutivas el destacamento del pueblo de Guayabales.

La guarnición del destacamento defendióse con gran bizarría, impidiendo que los rebeldes consiguieran su propósito de tomar la población.

En una salida que dieron los defensores del destacamento se apoderaron de un separatista.

Se han recibido noticias de que el Teniente coronel Menéndez batió á la partida de Suárez Bermúdez en el ingenio Progreso, cerca de Santa Clara.

Los insurrectos eran 500 y la columna se componía de poco más de 200 hombres; 190 pertenecen al batallón de Alfonso XII, y 20 caballos de Pizarro y del Comercio.

El combate duró tres horas, siendo el fuego vivísimo en algunos momentos.

El enemigo tuvo ocho muertos y muchos heridos.

Nuestras fuerzas tuvieron dos heridos. Entre ellos un capitán de Canarias. Recibió tres balazos y está muy grave.

Además de los muertos que tuvo el enemigo, se vió que retiró otros del campo.

El comandante Gastón, con una columna compuesta del tercer batallón de María Cristina y 40 hombres de la guerrilla local, batió en el ingenio Caridad, de Macagua (Santa Clara) una partida de 70 hombres mandada por el cabecilla Clotilde García.

Una hora duró el fuego.

El enemigo abandonó el campo, dejando cuatro muertos y ocupándoles seis caballos y varias armas.

También se le tomaron tres prisioneros.

Nosotros tuvimos un muerto, el teniente de voluntarios de Macagua, D. Federico Marrero, y un herido grave, el soldado Federico Sota.

El fuego enemigo mató ocho caballos á nuestras tropas.

El coronel Sandoval, con una pequeña columna, practicó varios reconocimientos del campo que se supone ocupado por el enemigo.

La columna del coronel Sandoval recorrió una larga extensión de terreno, pasando por Cudullas, Monte Oscuro, Vega Lucía y Dorados.

Tuvo encuentros sin importancia con pequeñas partidas, que no hicieron gran resistencia y á los primeros disparos dejaron el campo libre á nuestras tropas.

En esta expedición la columna de Sandoval ocupó en varios bohíos caballos, armas, municiones y víveres de los insurrectos.

Apresó á cuatro de éstos y dejó exita la comunicación entre poblados cuyas vías estaban invadidas por grupos rebeldes de escasa importancia.

Una numerosa partida asaltó el ingenio "Laberinto", que estaba desarmado.

Arrolló cuanto encontró á su paso, sinó destrozó sin cuento, maltrató á los habitantes, y por último, puso fuego á todas las fábricas que había en el ingenio.

Este se halla en el distrito de Gibraltar.

Las pérdidas producidas por los mambises son de gran consideración.

Las fábricas incendiadas han quedado completamente destruidas.

El general Martínez Campos, que manifiesta un interés vivísimo por la salud del heroico capitán Valenzuela, ha ordenado á su médico particular, el doctor Semprún, que pase al Hospital de Cienfuegos á reconocer á aquel valiente para que le dé cuenta de su estado.

El doctor Semprún ha reconocido á Valenzuela, y manifiesta que éste curará de todas las heridas recibidas y que no será necesaria la amputación de la pierna lesionada.

Una banda de insurrectos, cuyo número no pasaría de doscientos cincuenta, atacó el día 5 á las siete de la mañana, el ingenio Teresa, cerca de Cruces.

Una columna destacada de este pueblo atacó á los rebeldes y defendió el ingenio, causando á aquéllos ocho muertos y varios heridos.

El día 7 estalló una bomba de dinamita colocada por los insurrectos al pasar un tren por el kilómetro 64 de la línea férrea de Puerto Príncipe á Nuevitás.

El tren era explorador. Se componía de la locomotora, dos vagones y una vagoneta blindada.

Al producirse la explosión, descarrilaron la máquina y dos vagones.

Al mismo tiempo una partida de insurrectos, emboscada en la manigua inmediata, hizo fuego sobre los soldados que iban en la vagoneta.

Ni los disparos ni el descarrilamiento produjeron daño alguno personal.

Todo quedó reducido á pequeños defectos en el material.

Ha regresado á Puerto Príncipe sin novedad con su columna el general don Emilio Serrano Altamira, después de llevar un importante convoy á Cascorro, Sibanicú y Guásimas.

El paso del convoy se ha efectuado sin dificultad importante.

La columna del general Serrano Altamira sólo tuvo un combate el día 26.

En este día encontré la columna con una partida de 600 hombres mandada por los cabecillas Rodríguez, Agüero y Primelles.

Durante una hora se hicieron fuego las tropas y la partida.

El enemigo tuvo cinco muertos y doce heridos, entre éstos, los titulados tenientes Mendieta y Pedrosó.

Nosotros tuvimos tres heridos: entre éstos, el teniente Satorres y dos soldados.

Noticias de España.

Los dos caza-torpederos que se han mandado construir á Inglaterra, tendrán las siguientes dimensiones: eslora 220 pies, manga 22 y puntal 13. Su desplazamiento será de 380 toneladas y su máquina de 6,200 caballos, desarrollando una velocidad de 28 millas por hora.

Irán armados con cuatro cañones Maxim y Nordenfelt de 75 milímetros, importando la construcción de cada uno dos millones de pesetas.

En el astillero de Noriega y Compañía, se han montado las calderas y

se han puesto los palos á la cañonera *Yamari*.

La *Discusión* publica una importante interview, referente á la política de los Estados Unidos, con respecto á España.

Habla Borreu, importante redactor del *World*, cuyas manifestaciones son muy comentadas.

Dice que, aun cuando los americanos sienten simpatías evidentemente por la insurrección, nada harán que pueda producir disgusto á España.

Esta nación les inspira respeto.

La opinión reacciona en el sentido de pasividad.

Esta sólo cambiaría en el caso de que también sufriera un cambio la política española en Cuba, tornándose en reaccionaria.

Manifiesta que el reconocimiento de la beligerancia de los insurrectos es, hoy por hoy, imposible.

Y lo será mientras los rebeldes no se hayan posesionado de un puerto, una ciudad ó un pueblo de importancia.

Recuerda una nota del presidente Grant, referente á la isla de Cuba.

Dice que la lucha actual no es una guerra, sino una rebelión.

Tiene una gran opinión del general Martínez Campos.

Añade, refiriéndose á éste y á los soldados españoles:

—Si yo fuera español, me sentiría orgulloso de haber nacido en una patria que tiene tales hombres.

El ministro de España en Montevideo, don Ramiro Gil de Ulibarri, ha remitido al señor Ministro de Marina una letra de cambio de 12.027,50 pesetas, producto de la suscripción abierta en aquella República, á favor de las familias de los naufragos del *Reina Regente*.

El distinguido y patriota diplomático acompaña la letra con una expresiva comunicación, en la que relata cómo inició los donativos el periódico local *La España Moderna*, dirigido por el español don Emilio Vidal, y cómo se constituyó una Comisión de "Honras y socorros", presidida por el antiguo médico de nuestra Armada, establecido allí, don Antonio Serrato, y compuesta de los señores don Tomás Claramunt, don Antonio Miró, don Pedro Ferrés y el señor Vidal, iniciador de la idea.

Al verificarse la entrega de la cantidad recaudada, se cambiaron patrióticas frases entre los señores de la Comisión y el señor Ulibarri, todos los cuales, en unión del señor López de Vega, comandante del aviso-torpedero *Temerario*, y de nuestro cónsul Sr. Calatayud, se reunieron después en un almuerzo fraternal, ofrecido por el señor Ulibarri, en la Legación, y en el cual brilló una vez más el elevado espíritu español que reina en la colonia formada por nuestros compatriotas residentes en la República del Uruguay.

El general Beranger ha concedido la gran cruz blanca de segunda clase del Mérito Naval al señor don Camilo Vidal, por el rasgo patriótico que inició y que tan bien secundado ha sido por aquella colonia española agrupada al rededor de nuestro digno representante, Sr. Ulibarri.

Han fallecido los conocidos autores dramáticos don José Marco y don Mariano Pina Domínguez.

Muy en breve emprenderá la cor-

beta *Nautilus* un viaje haciendo escala en Las Palmas, Montevideo, Puerto Rico, Habana, Azores, Madeira y el Ferrol.

Ha fallecido el cardenal Sanz y Forés.

Salió para Cuba el cuarto batallón de Infantería de Marina.

En la estación de Manresa reventó la caldera de una locomotora, resultando muertos el maquinista y el fogonero.

El ministro de la Guerra ha recibido un telegrama de Baleares ofreciendo el Ayuntamiento de Palma, á nombre de aquellas islas, una bandera para el batallón provisional que ha de ir á Cuba, formado exclusivamente de población isleña, de allí y de Canarias.

El ministro dió la autorización correspondiente, á fin de que pueda hacerse la entrega de la bandera y bendecirla.

De Madrid á Puerto Rico.

ETAPAS DE UN VIAJE

A bordo del "Cataluña."

Del 1.º al 13 de Octubre.

LOS PASAJEROS.

Llevamos día y medio de marcha. Ayer ocupaba todos los cerebros la idea de la despedida; en tanto que se divisa la tierra, nadie está convencido de que se va.

Hoy todo ha cambiado. Los que ayer paseaban meditabundos, ocupados en los postreros y tristes adios de la imaginación, buscan ahora refugio en los risueños pensamientos que inspira la esperanza.

No es preciso hablar con nadie, basta con mirarse por dentro y con mirar á los demás. La frente ayer cejijunta, hoy aparece tersa. El último apretón de manos de la despedida lo enlazáis con el primero que os prometéis para la vuelta y ahí tenéis explicada la alegría de á bordo.

Fácil tarea resultaría para cualquiera cumplir con las ordenanzas de la diligencia reporteril tocante á la busca y captura de lo referente al pasaje; todo quedaría reducido á pedir al Sr. Calizaldo, amabilísimo sobrecargo del buque, una lista de viajeros y adosar cerca de mil nombres propios (propios de oficiales, sargentos, soldados y presidiarios) á estas correspondencias, añadiéndolas (á ellas que tienen tanta) nueva causa de monotonía sin lograr una sola noticia, porque sobradamente conocerán los lectores que en el *Cataluña* embarcaron un centenar de oficiales, dos ó tres de sargentos y cuatro ó cinco de penados voluntarios.

Esa lista, la verdad, no picaba mi curiosidad en demasía; el afán era dar un paseo por el *Cataluña* y visitar á sus moradores.

Solicité y obtuve del capitán, señor Carreras, permiso para recorrer de popa á proa el buque.

En un barco las personas que ocupan una misma mesa en el comedor traban, sin darse cuenta, amistad estrecha, y si la fortuna ó la designación de puestos que hace el sobrecargo os resulta como á mí, propicia, entonces no hacéis nada encaminado á contrarrestar las expansiones que trae apa-

rejada la convivencia de la navegación, sino que ponéis notable empeño en apretar el lazo del alfiler.

Esta regla, como todas, admite algunas excepciones, tales son si cuadrá en la mesa un extranjero poco comunicativo ó un americano que no comunica nada. En el último caso, muy luego cae sobre el criollo anzateña de filibusterismo, y se ve reducido á la misma vida que si fuera un apestado de cólera. Conviene advertir que si alguno se halla en caso tal no procura ensayar medio alguno para demostraros que está limpio de la peste separatista. Se enjuelve en tal mutismo como si en efecto fuera mambís y de sus labios hubieran de salir, caso de abrirse, los secretos todos de la guerra.

Decía yo que tuve suerte al hallarme con los que se sentaban en derredor de mi misma mesa, y una breve enumeración ratificará mi aserto.

El capitán de fragata don Luis Bayo, bizarro jefe de la armada que no ha tenido un solo destino en Madrid, y que ha pasado su vida entera en Filipinas y en Cuba á bordo de nuestros barcos, un marino por los cuatro costados; los tenientes de navío señores Posadillo, Ibarreta, Pardo y Expósito, y el alférez, señor Carrasco.

Estos señores marchan á Cuba llenos de ilusión y de patrióticos anhelos para tripular los nuevos buques que han de impedir los desembarcos separatistas.

El comandante de artillería señor Martínez, jefe de la expedición militar, y el señor marqués de Molins, también comandante de artillería, que pasa, voluntario á la gran Antilla, ansioso de añadir nuevos títulos al muy preclaro que ostenta.

Comencé mi excursión por el buque, á tiempo que al mar le vino en gana moverse.

Hallámoslo durmiendo con la placidez del justo, tan tranquilo como si jamás hubiera roto un plato ni tragado-se un barco. Pues bien, al empezar mi paseo, comenzó á desperezarse, procurándonos una mar tendida que tomaba al Cataluña de costado y le movía de babor á estribor sin el menor respeto á sus cinco mil toneladas, cual si se tratara de la lancha del Retiro, produciendo unas horas de cuyos balances no quiero acordarme.

Los sargentos ocupan el centro del barco y se les ve siempre paseando en derredor del puente.

Da gozo hablar con ellos. Cuando supieron el objeto de mi viaje acercáronseme muchos y me saludaron con grande afecto.

Hállanse poseídos de nobilísimos estímulos, todos van á que tengan que ocuparse de sus heroicidades los papeles y á por los galones. Algunos traían cartas de presentación para mí, rogándome que consigné en mis futuras crónicas los hechos de armas que sin duda han de realizar.

Departí largo rato con ellos y me enteré de porción de planes militares. Todo sargento tiene debajo de la gorra un plan acabado de campaña: todos éstos se basan en la actividad de las operaciones y en dar duro y en la cabeza. Como verán los lectores, los tales planes no son demasiado complicados. Al comenzar á exponer sus proyectos parece que han buscado el mismo formulario: "Si yo fuera Martínez Campos, mambí que cogiera, mambí que fusilaba," etc.

Se ve en los sargentos verdadero amor bello, ganas de llegar cuanto antes á la pelea en una pulsera, es tropa que lleva excelente espíritu.

Proseguí mi paseo, llegué al castillo

de prisa, que va lleno de presidiarios dispuestos á llevar con su sangre los delitos cometidos, y me salió al paso un tren de mulillas, seguido de un espectáculo tan terrorífico como poco grato.

Cierto penado tomó un par de sorbos de tintazo (según testimonio de sus colegas, no más que un par), pero fueron lo suficiente (sin duda hay vidés subvencionadas por las penitenciarías) para que el penado se pusiera demasíadamente peño, y....lo eterno, faltar á un hombre, faltar fuego á la familia y pedir á continuación que hablen las navajas.

Por fortuna éstas no fueron tan elocuentes como otras veces, pero el penado que no estaba borracho vióse muy pronto cubierto de sangre.

Acudieron infinidad de hombres á pener paz; llegó el médico para reconocer al herido y dióse aviso al capitán del Cataluña que como tal capitán asume en su persona los poderes que en tierra y en naciones civilizadas se distribuyen entre muchos centenares de personas.

El juicio fué, no ya sumarísimo, instantáneamente: ¿Qué ha ocurrido? ¿Quién es el agresor? Sonó un pito y aparecieron cuatro marineros armados.

¡A la barra! El penado, seguido de los marineros fué al pie del puente, sacaron una barra de un largo de metro y medio y de un peso como de dos arrobas y colocáronse al delincuente en los pies.

Instantáneamente corrieron todos al herido y muy luego corrió la voz de "no ha sido nada", "la sangre es muy escandalosa."

Explicada la pendencia con el vino, visto el sincero arrepentimiento del penado, conocido que su condena se fundaba en menudas faltas á la ordenanza, ausencias en la hora de lista por dejar trascurrir el tiempo cogido á la reja de una novia y cosas de este jaez, compadecía yo muy de veras la desgracia del jovenzuelo.

Entre los penados, el paliqne era parecido al de los sargentos, la guerra. No hay uno que no piense ganar la libertad en cuatro días.

—Hago una acción y me rebajan; hago otra y rebaja, y cuando esté libre me dan los galones de sargento.

Un penado sí y otro también se prometen abarcarlo todo de un golpe, y para ello no necesitan más que matar á Maceo.

Los reservistas y voluntarios que ocupan la parte central del buque en la segunda cubierta, cuando yo pasé cantaban la marcha de Cádiz, y á los valientes compases de Chueca se las prometían todos muy felices en la campaña.

RAFAEL GASSET.

Nueva razón social.

Con el nombre de Batalla y Fernández ha comenzado á funcionar en San José una nueva casa comercial que se encargará de la importación de mercaderías y comisiones en general. Los señores Batalla y Fernández han tomado por su cuenta el antiguo establecimiento de La Rigoleta, en el cual han introducido radicales reformas que lo hacen uno de los mejores de su clase en esta capital.

Exámenes.

En esta semana tienen lugar los del Instituto de San Luis Gonzaga de Cartago, que dirige el ilustre educacionista Dr. don Valeriano F. Ferraz. Dada la especial competencia del Dr. Ferraz, es de esperar que el resultado de los exámenes sea en alto grado lisonjero.

Compañía Peyres.

Va ha llegado á San José esta aplaudida Compañía de Zarnela y en breve hará su presentación al público.— Descamos á la empresa una brillante campaña que no dudamos realizará, dadas las buenas noticias que de los artistas que forman la compañía tenemos.

CRONICA INTERIOR.

Bajo la dirección de nuestro compatriota don Miguel Borrás, sastre de cámara que fué de S. M. el rey don Alfonso XII, se ha abierto en la 7ª Avenida Oeste, frente al almacén de los señores Robles y Romero, un gran establecimiento de sastrería, montado con arreglo á las más refinadas exigencias de la moda. El señor Borrás es un verdadero artista en su profesión y es de esperar que en breve será su establecimiento el favorito de la sociedad josefina.

Ahora que estrenaremos Municipalidad, no estará demás que los señores que la componen, se acuerden de que las calles se llenan de polvo y de que será muy útil regarlas, sea cualquiera el método que para ello se elija.

Se ha dispuesto que el primer tren que parte en la mañana para Heredia y Alajuela, lleve la correspondencia pública. Es una medida digna de aplauso.

Los vecinos del Sur de San José seguimos á oscuras, sin que en las no-

ches disipe las tinieblas el más tenue rayo de luz. ¿Hasta cuándo va á durar esto?

Antonio Montediegro

ofrece un terceto, cuarteto ó quinteto de guitarras y bandurrias, para bodas, bailes y reuniones de todas clases.

Informarán en "La Borrasca", tienda que fué de don Isidro Incerca, en el Mercado.

HERRERO HERMANOS.

GENEROS DE FANTASIA

RENOVADOS TODOS LOS CORREOS.

SAN JOSÉ DE COSTA RICA.

Enfermedades de los ojos.

JUAN ARREA Y COSP.

Médico y Cirujano

de la Facultad de Medicina de Barcelona incorporado en la de Costa Rica.

Especialista en las enfermedades de los ojos.

Ex-oculista del Hospital de Santa Cruz de Barcelona.

Despacha en la casa de don Silvestre Solís.

EL PABELLÓN ESPAÑOL.

Organo defensor de los intereses españoles.

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:

Calle 22 Sur, N.º 368. — Casilla de Correos, 540.

Se publica todos los jueves y domingos.

Además se publicará todos los meses un número extraordinario, — ilustrado con grabados. —

Precios de suscripción.

Table with 2 columns: Subscription duration and Price. Includes rates for 1 month, 3 months, 6 months, 1 year, and individual numbers.

Avisos y remitidos á precios convencionales.

Se admiten suscripciones en la Librería Moderna de don Antonio Font, Calle Central Sur, número 10.

Imprenta y Papelería

de JOSÉ CANALIAS.

7ª Avenida, Este.

NUMERO 73.

ALMANAQUE DE SAN JOSÉ

PARA EL AÑO BISIESTO DE 1896.

Almanaques esfoliadores á 50 centavos.

Juguete de plomo para el Niño Dios.

LA UNIVERSAL DE ENRIQUE BADIA.

Calle 18, Norte.

NUMERO 78.

Gran surtido de vinos para mesa.

| | | |
|-----------|-------------|-------|
| Barril de | 80 botellas | \$ 30 |
| " " | 100 " | " 35 |
| " " | 160 " | " 55 |

Gran surtido de vinos generosos

JEREZ SECO.—JEREZ AMONTILLADO FINO
PEDRO XIMÉNEZ, SUPERIOR—MOSCATEL.
MADERA SECO.—MADERA ABOCADO.
MANZANILLA FINA OLOROSA.
OPORTO OSCURO SUPERIOR, etc.

Cognac francés superior (FINE CHAMPAGNE)—Anisado Chinchón.
ANIS DEL ANDALUZ.—AGUARDIENTE SECO triple anís.

— y demás licores extranjeros. —

DEPOSITO GENERAL

del célebre purgante "AGUA RUBINAT"

y del célebre mata callos "CALLICIDA ESCRIVÁ"

CARRASCO HERMANOS

COSECHEROS Y EXPORTADORES DE VINOS

Visitación 5.

JEREZ DE LA FRONTERA.

España.

La Europa Moderna antes "La Fuente."

Este lujoso Establecimiento cuenta con un gran surtido de mercaderías tanto americanas como europeas y todas á precios sumamente reducidos. Acudid y os convenceréis.

Está situado en la 5ª Avenida Este, frente á la oficina central telefónica. Picadura iztepeque, Herba, Scaferlati, Cápsulas para rifles de matar ratas y un variado surtido de juguetes.

Depósito permanente de los afamados vinos franceses Chateau Margaux, Pontet Canet, Chateau Lafitte, Sauternes, Chateau La Peire del Rheingau.

Frutas frescas secas y en Almíbar.

Elegante salón para recreo.—Cantina sin rival por la calidad de sus licores.—Vendo al por mayor y al detalle.

MARIO URPI.

Gran surtido

DE JUGUETES, LOZA Y CRISTALERIA.

El célebre vino RIOJA, de 10 años, á 60 centavos botella, sin casco:

Vino á 50 centavos botella, sin casco.

El renombrado COGNAC FERRIS, á \$ 3-50 la botella.

Vinos, licores y cervezas de las mejores fábricas.

JOSÉ ANGLADA.

Esquina Noreste del Mercado.

Bajos de la casa de don Agustín Atmella.

HOTEL INTERNACIONAL

ROSSI y SUBIRAT.

SAN SALVADOR.

Es de lo mejor en su clase, se mejora de día en día y cuenta un famoso cocinero que no tiene rival en San Salvador, se cocina la Española, Francesa é Italiana. Se sirven banquetes á doblito y en el hotel, cuya casa de dos pisos se presta cómodamente el servicio; tiene cuartos bien amueblados y comedores repletos; es el único hotel de dos pisos en San Salvador. Buena en surtida cantina.

Hacienda Pins.

Vinos y licores finos españoles y franceses. Ventas al por mayor y menor.

Sucursal en Cartago,

Esquina Sureste del Mercado.

¡A la Nueva Guillotina!

¡No se alarmen! Es una Encuadernación que ha recibido la

LIBRERIA MODERNA de ANTONIO FONT,

Calle Central Sur, número 10.

donde se hacen trabajos á la última novedad y á precios módicos.

Todo libro que se le compre á la rústica, se puede muy bien cortar en la tan renombrada Guillotina.

GRAN ACONTECIMIENTO.

En la 8ª Avenida Oeste, esquina á la calle 19, Sur, de esta ciudad, á cien varas del Parque Central, se ha instalado una casa para el servicio de

VINATERIA,

PULPERIA

CAFÉ

ALMUERZOS,

COMIDAS

y CENAS.

bajo la dirección de doña

ANITA PARÉS DE RODO.

Batalla y Fernández

acaban de recibir

FRUTAS FRESCAS, al por mayor y menor.

UVAS, PERAS, MANZANAS y gran surtido de

TURRONES, DULCES y CONFITERIA

para Noche Buena.

Precios sin competencia.

ATENCION.

Gran surtido de vinos y licores y en especialidad vinos de Burdeos de las mejores marcas y toda clase de abarrotés se encuentran en el establecimiento de

ANTONIO RODRIGUEZ,

situado al lado de Durán y Nuñez (Botica del Comercio.)

LA FUNERARIA

De Abrahán Marques sucesor de Pedro Marques.

En este antiguo y acreditado depósito de ataúdes; se encuentra siempre el más completo surtido de cajas mortuorias; desde el precio más ínfimo hasta la caja más lujosa; como igualmente un magnífico catafalco para el servicio de funerales.

Calle 20, frente á la casa de doña Rosa Acosta de Rodó.

Gran destilería de vinos

COGNAC

puro de vino garantizado.

Fábrica del Ojen perfeccionado, Ginebra y licores de todas clases.

Grandes Bodegas

de vinos finos de España de

ADOLFO de TORRES y HERMANO
MALAGA.-ESPAÑA.